

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 70 (1961)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** La page des soins infirmiers

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LA PAGE DES SOINS INFIRMIERS

## A « La Source »

Le 30 novembre, l'école d'infirmières de La Source, à Lausanne, a inauguré officiellement ses nouveaux bâtiments dont la construction est achevée. Le nouvel hôpital compte 123 lits et l'école a une capacité plus grande que par le passé.

## Conférence des écoles

La 21<sup>e</sup> Conférence des écoles d'infirmières reconnues par la Croix-Rouge suisse a eu lieu à Berne le 28 novembre.

A l'ordre du jour, le rôle du personnel infirmier auxiliaire dans l'équipe soignante et l'influence de cette catégorie de personnel sur la formation des infirmières. M<sup>lle</sup> S. Bauler, de Champ Soleil, à Lausanne et la Rév. conseillère générale M.-L. Stöckli, de l'Institut de Menzigen, ont présenté des exposés à ce sujet. Le même thème fut débattu lors d'une discussion « à la table ronde » à laquelle ont pris part M<sup>lle</sup> N. Exchaquet, M. V. Elsassier, directeur de l'hôpital cantonal de Zurich, le Dr P. Jucker, la diaconesse B. Lehmann et M<sup>lles</sup> Th. Märki et F. Wavre.

## Examens

Les examens de diplôme ont eu lieu ces dernières semaines dans les écoles d'infirmières suivantes:

19 et 26 octobre:	Ecole valaisanne d'infirmières, Sion
23 et 24 octobre:	Hôpital cantonal, Aarau
25 et 26 octobre:	La Source, Lausanne
26 et 27 octobre:	Ecole d'infirmières de l'hôpital cantonal, Lucerne
8 et 9 novembre:	Institution des Diaconesses de Bethesda, Bâle.

## Nouvelles infirmières au Bon Secours

Dix-sept nouvelles infirmières ont achevé avec succès leurs examens de diplôme à fin septembre à l'école genevoise du Bon Secours. Ce sont:

Mesdemoiselles Monique Borel, à Neuchâtel; Cosima Bucher, à Zurich; Françoise Cornaz, à Neuchâtel; Claudine Du Pasquier, à Neuchâtel; Martine Du Pasquier, à Genève; Doris Frey, à Bâle; Denise Grosclaude, à Genève; Isabelle Jequier, à Genève; Muriel Leclerc, à Genève; Jacqueline Mantrini, à Milan; Geneviève Momet, à Gap; Rosemarie Müller, à Kilchberg; Françoise Noidhardt, à Genève; Renate Oppikofers, à Pressy-Vandœuvre; Lise Plojoux, à Corsier; Rosette Poletti, à Yverdon; Ursula Steiner, à Zurich.

## ...À l'Hôpital cantonal de Lausanne

Vingt et une infirmières et quatre infirmiers ont conquis à fin septembre également leur diplôme final à l'école d'infirmières et d'infirmiers de l'Hôpital cantonal de Lausanne:

Mesdemoiselles Henriette Bernard, à Pully; Josette Bettex, à Combremon-le-Petit; Anne-Marie Blanc, à Bulle; Ghislaine Bülteux, à Berne; Claudine Braissant, à Lausanne; Marcelle Casin, à Moudon; Yvonne Dind, à Coligny; Lise Eternod, à Balmales; Marta Feletig, à Lausanne; Rose-May Gerber, à Lausanne; Christiane Goethals, à Lausanne; Francine-Alice Keller, à Casblanera; Marthe Klein, à Lausanne; Cécile Marquis, à Genève; Hélène Meylan, à Payerne; Ruth Meylan, à Genève; Viviane Mourey, à Lausanne; Rose-Lise Pilet, à Lausanne; Andréa Roulin, à Bussigny; Josette Ruceilla-Lavanchy, à Genève; Anne-Marie Timenbart, à Neuchâtel.

Et Messieurs Georges Gex, à Lausanne; Maurice Jacquin, à Lausanne; Jean-Paul Krieger, à Remens; Léon Rey, à Fontainemelon.

## ...Et à l'Ecole valaisanne de Sion

Et ce sont encore vingt-neuf infirmières qui ont obtenu, le 26 octobre, leur diplôme à l'école valaisanne d'infirmières de Sion:

## A la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge

### UNE REUNION DE DIRIGEANTES DE SERVICES DE SOINS INFIRMIERS

Des dirigeantes de services de soins infirmiers de sociétés nationales de la Croix-Rouge, du Croissant-Rouge et du Lion- et Soleil-Rouges, venues de 13 pays d'Asie, d'Europe et d'Amérique du Nord ont assisté le 12 septembre à la séance inaugurale de la 15<sup>e</sup> session du Comité consultatif des infirmières de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge. Les déléguées qui prenaient part à cette session de trois jours représentaient les sociétés nationales des pays suivants: Canada, Danemark, Etats-Unis, France, Royaume-Uni, Grèce, Iran, Italie, République fédérale d'Allemagne, Suisse, Turquie. Le Croissant-Rouge irakien, la Croix-Rouge norvégienne, le Conseil international des Infirmières et l'Organisation Mondiale de la Santé avaient délégué des observateurs.

Les participants ont été accueillis par M. Henrik Beer, secrétaire général de la Ligue, qui leur a fait part du décès, survenu la veille à Prague, de M. W.-J. Phillips. Les déléguées ont observé une minute de silence pour rendre hommage au disparu.

## A l'ordre du jour de la session

La 15<sup>e</sup> session du Comité consultatif était placée sous la présidence de M<sup>lle</sup> Ann Magnussen, directrice nationale des Services de soins infirmiers de la Croix-Rouge américaine. L'ordre du jour de la session comportait, entre autres questions, la formation et l'emploi du personnel auxiliaire dans le domaine des soins infirmiers, la formation des infirmières en vue de leur intervention en cas de catastrophes nationales et internationales, et la participation des infirmières, tant sur le plan national qu'international, à la commémoration du « Centenaire de la fondation de la Croix-Rouge » en 1963 et 1964. Les recommandations adoptées par le Comité consultatif ont été soumises à la 26<sup>e</sup> session du Conseil des gouverneurs de la Ligue, qui s'est ouverte le 20 septembre à Prague.

## Nécessité d'une formation spéciale pour les campagnes internationales de secours

Au cours de la séance de clôture, le 15 septembre, le Comité consultatif des infirmières a souligné la nécessité de donner une formation spéciale aux infirmières de la Croix-Rouge en vue des actions internationales de secours en cas de désastre. Les déléguées ont recommandé le choix par les sociétés nationales de personnel

Secours Marie-Vincent Ancay, à Estavayer-le-Lac; Marie-Françoise Barma, à Vissoie; Marie-Arnette Willemont, à Besançon; Mesdemoiselles Marguerite Bays, à Cottens; Hélène Bonvin, à Arbaz; Muriel Boson, à Pully; Marie-Jeanne Briguet, à Icogne; Madeleine Caloz, à Sière; Marie Chapuis, à Grandfontaine; Jeanine Charrieres, à Boège; Jeanny Charvet, à Elison; Marguerite Conus, à Colombey; Georgette Crotton, à Martigny; Georgette Dailliant, à Avignon; Paulette Delaloye, à Ardon; Marie Farinelli, à Carouge; Rose Formaz, à Orsières; Mariette Fournier, à Brignol; Marie-Bianche Frachebourg, à Sion; Anne-Marie Gattoni, à Bulle; Gabrielle Maye, à Chamossat; Marie-Eugénie Pittelou, à Vex; Marthe Pitte, à Echallens; Thérèse Rotzetter, à Fribourg; Madeleine Schmutz, à Romont; Henriette Taramarcas, à Pully; Madeleine Tauswälder, à Zermatt; Josiane Zufferey, à Chippis; Marie-Thérèse Zufferey, à Vissoie.

## Promotions à Fribourg aussi

Trente-deux nouvelles infirmières et deux infirmiers ont également reçu leur diplôme à l'école d'infirmières de Fribourg-Pérolles, ce sont:

Mesdemoiselles Paulette Aymard, à Genève; Lilliane-Juliette Beuchât, à La Chaux-de-Fonds; Noëlle Borgeat, à Neuchâtel; Geneviève Cattin, au Chênevère; Marie-Eugénie Charnu, à Fribourg; Germaine Desjaques, à Fribourg en Brisgau; Cécile-Agathe Dorand, à Lucerne; Gabrielle-Marie Favre, à Archamp; Cécile-Andrée Florey, à Bâle; Rachèle Golliard, à Genève; Anne-Marie James, à Marselle; Marie-Rose Jaquet, à Bulle; Sœur Michelle Jermann, à Fribourg; Mesdemoiselles Esther Jonin, à Mottex-Blonay; Lisette Klaus, à Sion; Marie-Thérèse Laderach, à Bülles; Sœur Marie-Christine Lauber, à Fribourg; Mesdemoiselles Vivienne Marie Marty-Jaffus, à Fribourg; Chantal Mauron, à Fribourg; Gertrude-Anne Meisel, à Estavayer; Carméla Michel, à Honoluh; Valérie Monnet, à Genève; Bernadette Noël, à Bâle; Madeleine Oberson, à Laufen; Marie-Thérèse Oberson, à Bülles; Yveline-Eugénie-Louise Ody, à Bâle; Yvette Perroud, à Bülles; Béatrice-Raymonde Raubach, à Fribourg; Blanche-Marguerite Sommer, à Montreux; André Theurillat, à Saignelégier; Sœur Marcelle Vial, à Fribourg; Mademoiselle Rita Zwick, à Fribourg.

Messieurs Pierre Grenand, à Fribourg; Francis Kolly, à Fribourg.

## Les nouvelles infirmières de La Source

Dix neuf élèves ont achevé leurs études à l'école romande de la Croix-Rouge suisse de La Source, à Lausanne. Voici les noms des nouvelles infirmières:

Mesdemoiselles Christiane Ébi, à Genève; Simone Cornu, à Lausanne; Marguerite Forestier, à Genève; Antoinette Fumoux, à Gryon; Rosmarie Gallmann, à Thalwil ZH; Marianne Gardiol, à Genève; Georgette Gerber, à Genève; Catherine Gyax, à Saint-Imier; Denise Hirt, à Moutier; Claudine Jottrand, à Bâle; Thérèse Lanz, à Genève; Catherine Pidoux, à Lausanne; Viviane Pilet, à Lausanne; Claire de Reynier, à Genève; Jacqueline Robert, à Bière; Marie-Claire Sauty, à Genève; Aimée Turschi, à Bière; France Zbinden, à Nyon; Claudine Zeender, à Romanel s. Morges.

A tous et toutes ces nouveaux infirmiers et infirmières de ces cinq écoles romandes d'infirmières, nous disons tous nos vœux pour une belle et féconde carrière dans leur belle profession.

## SOINS AU FOYER

### Cours de perfectionnement à Bellinzone

Un cours de perfectionnement d'une journée a eu lieu le 7 octobre à l'école d'infirmières de Bellinzone, à l'intention des monitrices tessinoises.

### Soins aux personnes âgées et aux malades chroniques

Le programme des cours élémentaires de soins au foyer sera complété par l'adjonction de trois leçons facultatives de deux heures chacune réservées aux soins à donner à des malades chroniques et à des personnes âgées.

### Matériel d'enseignement

Le nombre des cours élémentaires de soins au foyer étant toujours plus élevé, il a fallu faire l'achat de 12 nouvelles caisses-illierie et de 12 caisses contenant des ustensiles de malades. Dans sa séance du 25 octobre, le Comité central a voté l'octroi d'un crédit de 5500 fr.

ayant de bonnes qualifications, à même d'assumer les postes d'infirmières-chefs au cours d'opérations internationales de secours. Les sociétés nationales doivent donner à cette fin, une formation spéciale à ces infirmières; il a été recommandé à ces dernières de suivre des cours sur les secours en cas de désastre qui seront organisés par la Ligue.

## Formation des « juniors » et bourses d'études

Le Comité consultatif des Infirmières a souligné le rôle que les membres de la Croix-Rouge de la Jeunesse peuvent jouer dans le cadre des programmes de santé. Il a proposé que les services de soins infirmiers des sociétés nationales s'efforcent de déterminer avec la Croix-Rouge de la Jeunesse les tâches que ses membres peuvent assumer, à leur donner la préparation nécessaire et à les suivre dans leurs activités.

Les dirigeantes des services infirmiers ont recommandé également que les sociétés nationales s'efforcent d'obtenir de leurs gouvernements qu'ils prévoient un plus grand nombre de bourses pour infirmières sur les fonds que l'Organisation Mondiale de la Santé et d'autres institutions mettent à leur disposition. Cette motion a été faite afin d'appuyer la campagne entreprise par les sociétés nationales en vue d'offrir des bourses aux infirmières professionnelles dans le cadre du programme de bourses d'étude, de bourses de voyage et de visites d'étude de la Ligue.

## Extension des services médicaux des pays en voie de développement et glossaire infirmier

Le Comité consultatif des infirmières a donné son accord de principe au plan de la Croix-Rouge australienne, qui envisage de pourvoir les pays en voie de développement de services médicaux accrus; ce plan serait intégré aux programmes mis sur pied à l'occasion de la commémoration du centenaire de la fondation de la Croix-Rouge. Le Comité a recommandé en outre que les infirmières participent au programme mondial du centenaire et s'associent aux projets envisagés par la Ligue à cette occasion.

Parmi les autres recommandations figure celle d'étudier la préparation d'un glossaire international de termes techniques de soins infirmiers; cette étude serait entreprise par la Ligue, en collaboration avec l'O. M. S., le Conseil international des infirmières et d'autres institutions s'intéressant à la question.

Notons enfin que M<sup>lle</sup> Magdalena Comesse, directrice du Service des infirmières de la Croix-Rouge suisse, avait été nommée rapporteur du Comité.